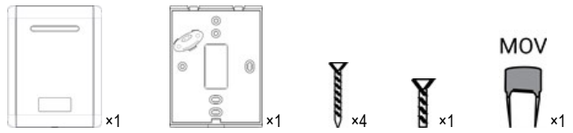
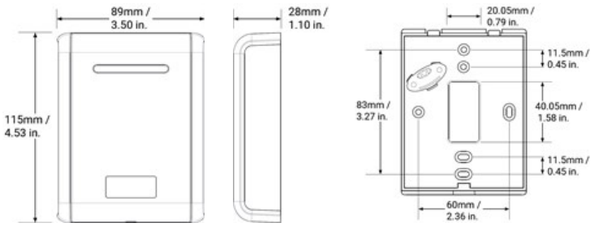
A. Standard Reader • Standardleser • Lecteur standard • Lector estándar • Standardläsare • Standaard lezer • Standard leser • Lettore standard • Leitor standard • Vakiolukija

P/N 909020111

Parts • Teile • Pièces • Piezas • Delar • Delen • Deler • Componenti • Componentes • Osat



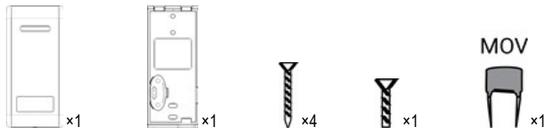
Dimensions • Ausmaße • Dimensions • Dimensiones • Mått •Afmetingen • Dimensjoner • Dimensioni • Dimensões • Mitat



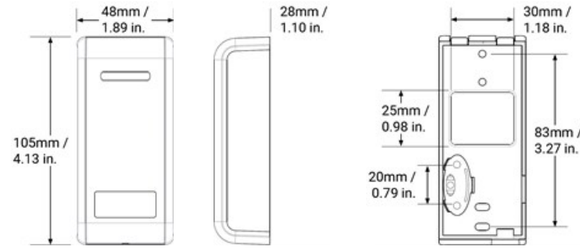
B. Mullion Reader · Mittelpfostenleser · Lecteur profilé · Lector columelar · Spröjsläsare · Mullion lezer · Postleser · Lettore per stipite · Leitor de parede · Pystykarmilukija

P/N 909020110

Parts • Teile • Pièces • Piezas • Delar • Delen • Deler • Componenti • Componentes • Osat



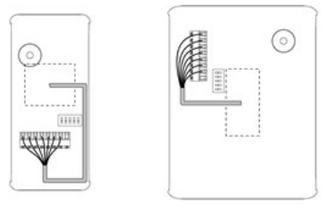
Dimensions • Ausmaße • Dimensions • Dimensiones • Mått •Afmetingen • Dimensjoner • Dimensioni • Dimensões • Mitat



C. Connections • Anschlüsse • Connexions • Conexiones • Anslutningar • Aansluitingen • Tilkoplingar • Connessioni • Ligações • Liitännät

1	12–24V	+V / 12V–24V
2	D1/SIG	D1 (WIEGAND) / SIG (PAC)
3	LED	LED
4	0V/GND	0V / GND
5	D0/CLK	D0 / CLK (WIEGAND)
6	TAMP	Tamper • Sabotage • Effraction • Manip. fraud. • Manip. • Tamper • Sabotasje • Manomissione • Interferência • Ilkivalta
7	SOUND	Sounder • Signaltongeber • Alarme sonore • Sonido • Ljudsignal • Alarm • Sirene • Ricevitore acustico • Dispositivo emissor de sons • Äänimerkinantaja
8		Do not use • Nicht verwenden • N'utiliser pas • No utilice • Använd inte • Niet gebruiken • Ikke bruk • Non usare • Não utilizar • Älä käytä

D. Cable Routing • Kabelführung • Routage du câble • Recorrido del cable • Kabeldragning • Kabelroute • Kabelføring • Percorso dei cavi • Encaminhamento de cabos • Kaapelireititys

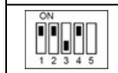


E. Reader Configuration • Konfiguration des Lesers • Configuration du lecteur • Configuración de lector • Läsarens konfigurering • Lezerconfiguratie • Leserkonfigurasjon • Configurazione del lettore • Configuração do leitor • Lukijan konfiguraatio

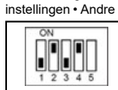
DIP	Result • Ergebnis • Résultat • Resultado • Resultat • Resultaat • Resultat • Risultato • Resultado • Tulos
	
	

F. Output Format • Ausgabeformat • Format de Sortie • Formato de salida • Utdataformat • Uitvoerformaat • Utdataformat • Formato uscita • Formato de saída • Lähtömuoto

Default Settings • Standardeinstellungen • Paramètres standards • Ajustes estándares • Standardinställningar • Standaardinstellingen • Standardinnstillinger • Impostazioni standard • Configurações padrões • Oletusasetukset

DIP	Card / Token • Karten / Token • Carte / Fiche • Tarjeta / Ficha • Kort / Nyckel • Kaart / Penning • Kort / Nøkkel • Scheda / Contrassegno • Cartão / Token • Kortti / Rahake	Output Format • Ausgabeformat • Format de sortie • Formato de salida • Utdataformat • Uitvoerformaat • Utdataformat • Formato uscita • Formato de saída • Lähtömuoto
	PAC / KeyPAC Wiegand Prox	PAC
	PAC / KeyPAC Wiegand Prox	PAC 64
	PAC / KeyPAC Wiegand Prox	Magstripe

Other Settings • Andere Einstellungen • Autres paramètres • Otros ajustes • Övriga inställningar • Andere instellingen • Andre innstillinger • Altre impostazioni • Outras configurações • Muut asetukset

	PAC / KeyPAC Wiegand Prox	Wiegand 26-bit
	PAC / KeyPAC Wiegand Prox	Wiegand 34-bit
	PAC / KeyPAC Wiegand Prox	Wiegand 74-bit
	PAC / KeyPAC Wiegand Prox	Wiegand 74-bit Wiegand

Symbols • Symbole • Symboles • Símbolos • Symboler • Symbolen • Symboler • Simboli • Símbolos • Symbolit

- Data from card • Daten von Karte • Les données de la carte • Los datos de tarjeta • Data från kortet • Gegevens van de kaart • Data fra kortet • Dati dalla scheda • Os dados do cartão • Tiedot kortti
- Padded or truncated data • Daten aufgefüllt oder abgeschnitten • Les données sont complétées ou tronquées • Los datos se rellenan o se truncan • Data utfylls eller trunkeras • Gegevens worden opgevuld of afgekapt • Data polstres eller avkortes • Dati sono imbottiti o troncati • Os dados são preenchidos ou truncados • Tiedot on pehmustettu tai katkaistu
- Processed data • Daten verarbeitet • Les données sont traitées • Los datos se procesan • Data bearbetas • Gegevens worden verwerkt • Data behandles • Dati sono trattati • Os dados são processados • Tiedot käsitellään

English

Installation

1. Ensure your product comes with the items indicated in A and B; if not please contact your dealer.
2. Feed cables through backplate.
3. Use two screws to attach backplate to wall.
4. Use two screws to attach tamper plate to wall.
5. Connect cable to circuit board — see C.
6. Configure reader — see E.
7. Set output format — see F.
8. Snap reader to backplate and secure with final screw.
9. Apply power when all readers are installed.

Mount readers >1m [3'] apart, e.g. on either side of the door. Mounting on metal surfaces will reduce the reading range. • If the reader is being used to enter credential information to arm a system, the reader must be located within 1m [3'] of the panel's main keypad or display. • For outside readers, use corrosion-resistant fixings and apply silicone sealant to the backplate before fixing to the wall. • The supplied MOV (Metal Oxide Varistor, Anglia Components P/N B72207S250K101) should be fitted across the power terminals of the lock to suppress back EMF. Any suppression diodes fitted in the lock / lock circuit must be removed. • Output format and reader configuration can be changed without disconnecting the power supply. The reader automatically restarts with the new configuration.

Reader Tamper

If the backplate is pulled away from the wall, the tamper plate remains attached to the wall and a **wall tamper** condition is generated. Likewise, if the reader is removed from the backplate, a **case tamper** condition is generated. • The voltage on the Tamper line is normally low. If case tamper or wall tamper is detected, the voltage on the Tamper line becomes high and the reader sounds 3 long beeps every 5 seconds for two minutes, then stops. • To clear a wall tamper condition, reattach the backplate to the tamper plate. To clear a case tamper condition, reattach the reader to the backplate.

If power is applied when the reader is not properly attached to the wall, a wall tamper condition is generated. • Do not distort the back plate or tamper plate when mounting, e.g. to a back box, or a spurious wall tamper / case tamper condition may be generated.

Deutsch

Installation

1. Überprüfen Sie, ob Ihr Produkt die Einzelteile angezeigt in A und B; wenn nicht, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.
2. Kabel durch die Rückseite schieben.
3. Rückplatte mit zwei Schrauben an der Wand befestigen.
4. Sicherheitsplatte mit zwei Schrauben an der Wand befestigen.
5. Kabel mit der Platine verbinden — siehe C.
6. Leser konfigurieren — siehe E.
7. Ausgabeformat einstellen — siehe F.
8. Leser an der Rückplatte einschnappen lassen und mit einer letzten Schraube sichern.
9. Strom erst anlegen, wenn alle Leser installiert sind.

Leser im Abstand von > 1 m anbringen, z.B. auf jeder Seite der Tür. Befestigung auf metallischen Oberflächen reduziert den Lesebereich. • Wird der Leser verwendet, um Zugangsinformationen zur Aktivierung eines Systems einzugeben, muss sich der Leser innerhalb eines Umkreises von 1m um das Tastenfeld oder die Anzeige des Panels befinden. • Für Leser im Freien sind korrosionsbeständige Befestigungselemente und Silikondichtungsmittel an den Anschlüssen verwenden. • Der MOV sollte über den Stromanschlüssen des Schlosses montiert werden. • Das Ausgabeformat und die Leserkonfiguration können geändert werden, ohne die Stromversorgung zu unterbrechen. Der Leser startet automatisch erneut mit der neuen Konfiguration.

Sabotage des Lesers

Wird die Rückplatte von der Wand getrennt, bleibt die Sicherheitsplatte an der Wand hängen und ein **Wandmanipulationsalarm** wird ausgegeben. Falls der Leser von der Rückplatte entfernt wird, wird ein **Gehäusemanipulationsalarm** ausgegeben. • Die Manipulationsschutzleitung führt normalerweise eine geringe Spannung. Falls eine Gehäuse- oder Wandmanipulation erkannt wird, steigt die Spannung in der Manipulationsschutzleitung an. Der Leser gibt zwei Minuten lang alle 5 Sekunden 3 lange Pieptöne aus und verstummt dann. • Um den Wandmanipulationsalarm abzuschalten, befestigen Sie die Rückplatte wieder an der Sicherheitsplatte. Um den Gehäusemanipulationsalarm abzuschalten, befestigen Sie den Leser wieder an der Rückplatte.

Falls der Strom angelegt wird, bevor der Leser korrekt an der Wand befestigt ist, wird ein Wandmanipulationsalarm ausgeben. • Nicht zulassen, dass sich die Rückseite oder Sicherheitsplatte bei der Montage z. B. an einem Rückkasten verzieht. Dies kann zu falschen Wand- / Gehäusemanipulationsalarmen führen.

Français

Installation

1. Vérifier que votre produit contient toutes les articles indiqués dans A et B. En cas de pièce manquante, contacter votre distributeur.
2. Passer les câbles à travers le support de fixation.
3. Utiliser deux vis pour fixer le support de fixation au mur.
4. Utiliser deux vis pour fixer le support d'autoprotection au mur.
5. Raccorder le câble au circuit — voir C.
6. Configurer le lecteur — voir E.
7. Sélectionner le format de sortie — voir F.
8. Fixer fermement le lecteur à son support de fixation et assurer la fixation avec la dernière vis.
9. Alimenter le système une fois que tous les lecteurs ont été installés.

Monter les lecteurs à de telle sorte qu'ils soient espacés d'1m, par exemple de chaque coté de la porte. L'installation sur une surface métallique réduit la distance de lecture. • Si le lecteur est utilisé pour entrer les informations d'identification pour armer un système, le lecteur doit être placé à moins de 1 m du clavier principal ou de l'afficheur. • Pour les lecteurs extérieurs, utiliser des fixations résistantes à la corrosion et appliquer du silicone sur le support de fixation avant de le fixer au mur. • Le MOV (varistor à oxyde métallique, Anglia Components nº B72207S250K101) doit être installé en travers des bornes d'alimentation la serrure pour éviter le risque de retour électrique. Toute diode ou self de blocage doivent être retirés. • Le format de sortie et la programmation du lecteur peuvent être modifiés sans couper l'alimentation. Le lecteur redémarre automatiquement avec la nouvelle programmation.

Autoprotection du lecteur

Si le support de fixation est écarté du mur, le support d'autoprotection reste fixé au mur, et une **alarme d'arrachement** est émise. De la même façon si le lecteur est retiré de son support de fixation, une **alarme d'ouverture du lecteur** est émise. • La tension sur la borne d'autoprotection est nulle au repos. Si une autoprotection à l'arrachement ou à l'ouverture est émise, une tension apparaît sur le circuit d'autoprotection et le lecteur émet 3 bips longs toutes les 5 secondes pendant 2 minutes, puis s'arrête. • Pour annuler l'autoprotection à l'arrachement, refixer le support de fixation au support d'autoprotection. Pour annuler l'autoprotection à l'ouverture, refixer le lecteur à son support de fixation.

Si le lecteur n'est pas fixé correctement au mur, une alarme arrachement est émise. • Ne pas déformer le support de fixation ou le support d'autoprotection lors de linstallation sur une paroi ou bien sur un mur inégal, sous risque d'alarme.

GS3-LF Mullion / Standard Reader
Installation Guide

GS3-LF Mittelpfosten- / Standardleser
Installationsanleitung

GS3-LF Lecteur profilé / standard
Guide d'installation

GS3-LF Lector columelar / estándar
Guia de instalación

GS3-LF Spröjs- / Standardläsare
Installationsanvisningar

GS3-LF Mullion / Standaard lezer
Installatiehandleiding

GS3-LF Mullion / Standaard leser
Installasjonsguide

GS3-LF Lettore per stipite / standard
Guida all'installazione

GS3-LF Leitor de parede / Standard
Guia de instalação

GS3-LF Pystykarmilukija / Vakiolukija
Asennusopas

17998 v7 Aug 2023

Comelit-PAC Limited
Waterside Park, 1 Crewe Road, Manchester, ME23 9BE. United Kingdom

Contact:
T: +44 (0)161 4063400
E: pacgdxcustomerservice@comelit-pac.co.uk
W: https://pacgdx.com/

Technical Support:
T: +44 (0)161 4063400 opt. 2
E: pacgdxsupport@comelit-pac.co.uk

Español

Instalación

1. Asegure que el producto se suministra con los artículos indicados en A y B; en caso contrario, rogamos que se ponga en contacto con el vendedor.
2. Pase los cables a través de la placa posterior.
3. Use dos tornillos para sujetar la placa posterior a la pared.
4. Use dos tornillos para sujetar la placa de sabotaje a la pared.
5. Conecte el cable a la placa de circuito — ver C.
6. Configurar el lector — ver E.
7. Establecer formato de salida — ver F.
8. Pegue el lector a la placa trasera y asegúrelo con el tornillo final.
9. Aplique alimentación cuando todos los lectores están instalados.

Monte los lectores a una distancia entre sí >1 m, por ejemplo a cada lado de la puerta. Montaje en superficies metálicas reducirá el rango de lectura. • Si el lector está siendo utilizado para introducir la información de credenciales para armar un sistema, el lector debe estar situado dentro de un rango de 1m del teclado principal del panel o la pantalla. • Para los lectores exteriores, utilice fijaciones anticorrosivas y sellador de silicona en la placa de montaje antes de fijarlo a la pared. • El MOV (varistor de metal-óxido, Anglia Components ref. B72207S250K101) se debería montar a través de los terminales de potencia de la cerradura para suprimir un retorno de corriente. Todos los diodos de supresión instalados en el cerradero o el circuito del cerradero deben ser eliminado. • El formato de salida y la configuración de lector pueden ser cambiado sin desconectar la fuente de alimentación. El lector se reinicia automáticamente con la nueva configuración.

Manipulación fraudulenta de lector

Si la placa de soporte se separa de la pared, la placa de manipulación permanece unida a la pared y una condición de **sabotaje pared** se genera. Asimismo, si el lector se retira de la placa posterior, una condición de **sabotaje de caja** se genera. • La tensión en la línea de sabotaje es normalmente baja. Si el sabotaje caja o el de pared se detectan, la tensión en la línea de sabotaje se convierte en alta y el lector emite 3 pitidos largos cada 5 segundos durante dos minutos, luego se detiene. • Para borrar una condición de sabotaje de pared, vuelva a colocar la placa a la placa de sabotaje. Para borrar una condición de sabotaje de caja , vuelva a conectar el lector a la placa posterior.

Si la energía se aplica cuando el lector no está bien fijado a la pared, una condición de sabotaje de pared se genera. • No distorsione la placa trasera o manipular la placa para el montaje, por ejemplo, a una caja posterior, o una condición de sabotaje o manipulación de pared / caja se pueden generar.

Svensk

Installation

1. Kontrollera att din produkt åtföljs artikeln antyd i A och B. Kontakta din återförsäljare om inte.
2. Mata kablarna genom fästplattan.
3. Skruva fast fästplattan i väggen med två skruvar.
4. Skruva fast manipuleringsplattan i väggen med två skruvar.
5. Koppla kabeln till kretskortet — se C.
6. Konfigurera läsaren — se E.
7. Ställ in utdataformat — se F.
8. Knäpp fast läsaren i fästplattan och säkra med en sista skruv.
9. Slå till strömförsörjningen när alla läsare är installerade.

Montera läsarna 1 meter isär, exempelvis på vardera sidan om dörren. Om läsarna monteras på en metallyta reduceras läsområdet. • Om läsaren används för att ange autentiseringsuppgifter för systemaktivering måste läsaren placeras inom 1 meter från panelens huvuddisplay eller knappsats. • För utomhusläsare ska korrosionståliga fästanordningar användas och fästplattan ska tätas med silikontätningar innan den fästs vid väggen. • Metalloxidvaristorn (Anglia Components P/N B72207S250K101) ska monteras över låsets spänningsanslutningar för att undertrycka EMF. Undertryckdioder i låset/låskretsen måste avlägsnas. • Utdataformat och läsarkonfigurering kan ändras utan att koppla bort strömförsörjningen. Läsaren startas om automatiskt med den nya konfigureringen.

Läsarens manipulering

Om fästplattan avlägsnas från väggen sitter manipuleringsplattan kvar och ett **väggmanipulationsfel** uppstår. Och om läsaren avlägsnas från fästplattan uppstår ett **höljesmanipuleringsfel**. • Spänningen i manipuleringslinjen är i regel låg. Om väggmanipulering eller höljesmanipulering upptäcks stiger spänningen i manipuleringslinjen och läsaren avger 3 långa pip var femte sekund under 2 minuter innan den tystnar. • För att åtgärda ett väggmanipuleringsfel återansluter du fästplattan till manipuleringsplattan. För att åtgärda ett höljesmanipuleringsfel återansluter du läsaren till fästplattan.

Om strömmen slås på innan läsaren är ordentligt fäst vid väggen uppstår ett väggmanipuleringsfel. • Varken fästplattan eller manipuleringsplattan får vridas vid montering för då kan ett väggmanipuleringseller höljesmanipuleringsfel felaktigt uppstå.

Nederlands

Installatie

1. Controleer of met het product de punten die in A en B worden vermeld. Indien dit niet het geval is, neem dan contact op met de leverancier.
2. Voed kabels door rugplaat.
3. Gebruik twee schroeven om de rugplaat aan de wand te bevestigen.
4. Gebruik twee schroeven om de sabotageplaat aan de wand te bevestigen.
5. Verbind kabel met schakelbord — zie C.
6. Configureer lezer — zie E.
7. Stel outputformaat in — zie F.
8. Klik lezer aan rugplaat vast en maak vast met schroef.
9. Schakel stroom in als alle lezers zijn geïnstalleerd.

Plaats de sensors minstens 1 m uit elkaar, bijv. aan weerszijden van de deur. Bevestiging op metalen oppervlakken vermindert het lezerbereik. • Als de lezer wordt gebruikt om verificatiegegevens in te voeren om het systeem te bewapenen, moet de lezer zich binnen een afstand van 1 m van het hoofdtoetsenbord of -scherm van het paneel bevinden. • Voor sensors die buiten worden gemonteerd dienen corrosiebestendige bevestigingsmiddelen en een siliconen afdichtmiddel op de aansluitpunten gebruikt te worden. • Breng de MOV over de aansluitingen van het slot aan. • Outputformaat en lezerconfiguratie kunnen worden gewijzigd zonder de stroom te onderbreken. De lezer start automatisch opnieuw op met de nieuwe configuratie.

Lezersabotage

Als de rugplaat van de muur wordt afgetrokken, blijft de sabotageplaat aan de muur hangen en wordt een **muursabotage** conditie uitgegeven. Als de lezer van de rugplaat wordt verwijderd, wordt eveneens een **behuizingssabotage** conditie uitgegeven. • De spanning aan de sabotagelijn is normaal gezien laag. Als de behuizings- of muursabotage wordt gedetecteerd, wordt de spanning op de sabotagelijn hoog en geeft de lezer elke 5 seconden gedurende twee minuten 3 lange piepgeluiden weer en stopt dan. • Om een muursabotageconditie te annuleren, maakt u de rugplaat opnieuw aan de sabotageplaat vast. Om een behuizingssabotageconditie te annuleren, maakt u de lezer opnieuw aan de rugplaat vast.

Als stroom wordt ingeschakeld wanneer de lezer niet correct aan de muur is bevestigd, wordt een muursabotageconditie gegenereerd. • Vervorm de rug- of sabotageplaat niet tijdens het monteren, vb. aan een rugdoos of een valse muursabotage- / behuizingssabotageconditie kan worden gegenereerd.

Norsk

Installasjon

1. Forsikre deg om at produktet leveres med delene angitt i A og B. Kontakt forhandleren hvis det ikke er tilfellet.
2. Før kabler gjennom bakplaten.
3. Bruk to skruer for å feste bakplaten til veggen.
4. Bruk to skruer for å feste pakkeplaten til veggen.
5. Koble kabelen til kretskortet — se C.
6. Konfigurere leser — se E.
7. Stille inn utdata format — se F.
8. Smekk leseren på bakplaten og fest den med den siste skruen.
9. Koble til strømmen når alle lesere er installert.

Lesere skal monteres med over 1 meters mellomrom, f.eks. på hver side av døren. Montering på metalloverflater reduseres rekkevidden. • Hvis leseren brukes til å angi påloggingsopplysning for å aktivere et system, må leseren være plassert innenfor 1m til panelet viktigste tastatur eller visning. • For utendørslesere skal det brukes korrosjonsbestandige festeanordninger og silikontetning på kontaktene. • MOV-varistoren skal monteres over låsens strømkontakter. • Utdataformat og leserkonfigurasjon kan endres uten å koble fra strømforsyningen. Leseren starter automatisk med den nye konfigurasjonen.

Lesersabotasje

Dersom bakplaten trekkes bort fra veggen, forblir manipuleringsplaten festet på veggen og det oppstår en **veggmanipulering** tilstand. Likeledes, oppstår det en **eskemanipulering** tilstand når leseren fjernes fra bakplaten. • Spenningen til manipuleringslinjen er i regel lav. I tilfelle det oppdages manipulering på eske eller vegg, blir spenningen på manipuleringslinjen høy og leseren avgir 3 lange pip hvert 5. sekund i to minutter før den stopper. • For å fjerne tilstanden ved manipulering på en vegg, må bakplaten igjen settes på manipuleringsplaten. For å fjerne tilstanden ved manipulering på en vegg, må leseren igjen festes på bakplaten.

Hvis det tilføres strøm når leseren ikke er riktig festet til veggen, oppstår en veggmanipulering tilstand. • Ikke vri bakplaten eller manipuleringsplaten ved montering, f.eks til en bakre eske, eller det kan oppstå en falsk vegg-/eskemanipulering tilstand.

Italiano

Installazione

1. Assicurarsi che il prodotto sia stato fornito con i componenti elencati in A e B; in caso contrario, contattare la concessionaria.
2. Far passare i cavi attraverso la piastra posteriore.
3. Usare due viti per fissare la piastra posteriore alla parete.
4. Usare due viti per fissare la piastra antimanomissione alla parete.
5. Collegare il cavo alla scheda dei circuiti — vedere C.
6. Configurare il lettore — vedere E.
7. Impostare il formato dell'uscita — vedere F.
8. Fissare il lettore alla piastra posteriore con uno scatto e fissarlo con l'ultima vite.
9. Quando tutti i lettori sono installati, accendere l'alimentazione.

Montare i lettori a distanza di >1 m l'uno dall'altro, ad esempio ai lati della porta. Il montaggio su superfici metalliche riduce la portata di lettura. • Se il lettore viene usato per immettere le informazioni sulle credenziali in modo da armare un sistema, il lettore deve essere collocato a meno di 1 m dalla tastiera o display principale del pannello. • Per i lettori esterni, usare dispositivi di fissaggio resistenti alla corrosione e applicare del sigillante al silicone sulla piastra posteriore prima del fissaggio alla parete. • Il MOV (Metal Oxide Varistor/Varistore a ossidi metallici, codice Anglia Components B72207S250K101) deve essere inserito tra i morsetti del dispositivo di bloccaggio per sopprimere le EMF sul retro. Tutti i diodi soppressori inseriti sul circuito da blocco a blocco devono essere rimossi. • Il formato di uscita e la configurazione del lettore possono essere modificati senza staccare l'alimentazione. Il lettore riavvia automaticamente la nuova configurazione.

Manomissione del lettore

Se la piastra posteriore viene strappata dalla parete, la piastra antimanomissione rimane attaccata alla parete e viene generata una condizione di **manomissione sulla parete**. Analogamente, se il lettore viene rimosso dalla piastra posteriore, viene generata una condizione di **manomissione dell'involucro**. • La tensione sulla linea antimanomissione è generalmente bassa. Se viene rilevata una manomissione dell'involucro o sulla parete, la tensione sulla linea antimanomissione diviene alta e il lettore emette 3 segnali acustici lunghi ogni 5 secondi per due minuti, quindi si ferma. • Per cancellare una condizione di manomissione sulla parete, riapplicare la piastra posteriore alla piastra antimanomissione. Per cancellare una condizione di manomissione dell'involucro, riapplicare il lettore alla piastra posteriore.

Se viene accesa l'alimentazione mentre il lettore non è correttamente fissato alla parete, viene generata una condizione di manomissione sulla parete. • Non deformare la piastra posteriore o la piastra antimanomissione durante il montaggio, ad esempio su una scatola, altrimenti potrebbe essere generata una condizione spuria di manomissione sulla parete o di manomissione dell'involucro.

Português

Instalação

1. Certifique-se de que o produto inclui os itens indicados em A e B; caso não inclua contacte o seu revendedor.
2. Coloque os cabos através da placa posterior.
3. Utilize dois parafusos para ligar a placa posterior à parede.
4. Utilize dois parafusos para ligar a placa de interferência à parede.
5. Ligue o cabo à placa de circuitos — consulte C.
6. Configurar o leitor — consulte E.
7. Defina o formato de saída — consulte F.
8. Encaixe o leitor na placa posterior e prenda com o parafuso final.
9. Ligue a alimentação quando todos os leitores estiverem instalados.

Monte os leitores a uma distância de >1 m entre si, por exemplo em ambos os lados da porta. A montagem em superfícies metálicas reduzirá o alcance de leitura. • Caso o leitor esteja a ser usado para introduzir informações de credenciais para armar um sistema, o leitor deverá estar localizado a 1 m do visor ou teclado principal do painel. • Para leitores exteriores, utilize fixações resistentes à corrosão e aplique vedante em silicone à placa posterior antes de fixar à parede. • O VOM (Varistor de Óxido Metálico, Componentes Anglia P/N B72207S250K101) fornecido deverá ser colocado nos terminais de alimentação do bloqueio para suprimir qualquer força contra-eletromotriz. Quaisquer díodos de supressão colocados no bloqueio / circuito de bloqueio deverão ser removidos. • O formato de saída e a configuração do leitor podem ser alterados sem desligar a fonte de alimentação. O leitor reinicia automaticamente com a nova configuração.

Interferência no leitor

Caso a placa posterior seja retirada da parede, a placa de interferência permanece ligada à parede e é gerada uma condição de **interferência de parede**. Da mesma forma, caso o leitor seja removido da placa posterior, é gerada uma condição **interferência na caixa**. • A tensão na linha de Interferência é normalmente baixa. Caso seja detetada uma interferência de caixa ou interferência de parede, a tensão na linha de interferência torna-se elevada e o leitor emite 3 longos sinais sonoros a cada 5 segundos durante dois minutos, parando de seguida. • Para remover uma condição de interferência de parede, volte a colocar a placa posterior na placa de interferência. Para remover uma condição de interferência de caixa, volte a colocar o leitor na placa posterior.

Caso a alimentação seja ligada quando o leitor não estiver devidamente colocado na parede, é gerada uma condição de interferência em parede. • Não distorça a placa posterior ou placa de interferência aquando da montagem, por exemplo, numa caixa posterior. Caso contrário, pode ser gerada uma condição de interferência de caixa / interferência de parede espúria.

Suomi

Asennus

1. Varmista, että tuotteesi on toimitettu A:ssa ja B:ssa näytetyillä nimikkeillä; jos ei, ota yhteys edustajaan.
2. Syötä kaapelit takalevyn läpi.
3. Liitä takalevy seinään kahdella ruuvilla.
4. Liitä ilkivaltalevy seinään kahdella ruuvilla.
5. Liitä kaapeli piirilevyyn — ks. C.
6. Konfiguroi lukija — ks. E.
7. Aseta lähtömuoto — ks. F.
8. Napsauta lukija takalevyyn ja kiinnitä se viimeisellä ruuvilla.
9. Kytke virta päälle, kun kaikki lukijat on asennettu.

Asenna lukijat >1 m toisistaan, esim. oven kummallekin puolelle. Kiinnitys metallipinnoille pienentää lukualuetta. • Jos lukijaa käytetään antamaan valtuustiedot järjestelmän virittämiseksi, lukijan on oltava vähintään 1 m paneelin päänäppäimistöstä tai näytöstä. • Ulos asennetuissa lukijoissa, käytä korroosion estäviä kiinnittimiä ja laita etusuojaan silikonitiivistettä ennen sen kiinnittämistä paneeliin. • Toimitettu MOV (metallioksidivaristori, Anglia Components, osanro. B72207S250K101) on asennettava lukon sähkösyöttöliitinten välille sähkömagneettisten häiriöiden vaimentamiseksi. Kaikki lukkoon kiinnitetyt vaimennusdiodit / lukkopiiri on poistettava. • Lähtömuoto ja lukijan konfiguraatio voidaan muuttaa irrottamatta sähkösyöttöä. Lukija käynnistyy automaattisesti uudestaan uudella konfiguraatiolla.

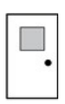
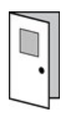
Lukijan ilkivalta

Jos takalevy vedetään irti seinästä, ilkivaltalevy pysyy kiinni seinässä ja syntyy **seinän ilkivaltaolosuhde**. Vastaavasti, jos lukija poistetaan takalevystä, syntyy **kotelon ilkivaltaolosuhde**. • Ilkivaltalinjan jännite on normaalisti pieni. Jos havaitaan kotelon tai seinän ilkivalta, ilkivaltalinjan jännite muuttuu korkeaksi ja lukija antaa 3 pitkää piippausta 5 sekunnin välein kahden minuutin ajan ja lopettaa sitten. • Nollaa seinän ilkivaltaolosuhde kiinnittämällä takalevy uudestaan ilkivaltalevyyn. Nollaa kotelon ilkivaltaolosuhde kiinnittämällä lukija uudestaan takalevyyn.

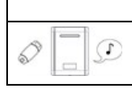
Jos virta kytketään päälle, kun lukija ei ole kiinnitetty seinään, syntyy seinän ilkivaltaolosuhde. • Älä väännä takalevyä tai ilkivaltalevyä asennuksen yhteydessä, esim. takakoteloon tai saattaa syntyä väärä seinän ilkivalta / kotelon ilkivaltaolosuhde.

Usage • Verwendung • Utilisation • Uso • Användning • Gebruik • Bruk • Utilizzo • Utilização • Käyttö

LEDs • LEDs • Diodes • LEDs • Lysdioder • LEDs • Lysdioder • LED • LEDs • LEDit

Red Rot Rouge Rojo Röd Rood Rød Rosso Vermelho Punainen		Green Grün Vert Verde Grön Groen Grønn Verde Verde Vihreä
		Red / Green Rot / Grün Rouge / Vert Rojo / Verde Röd / Grön Rood / Groen Rød / Grønn Rosso / Verde Vermelho / Verde Punainen / vihreä

Sounder • Signaltongeber • Alarme sonore • Sonido • Ljudsignal • Alarm • Sirene • Ricevitore acustico • Dispositivo emissor de sons • Äänimerkinantaja

 ×4	When powered up or restarted • Wenn er eingeschaltet oder neu gestartet wird • Lorsque le lecteur est alimenté ou redémarre • Cuando el lector se alimenta o se reinicia • När den startas upp eller startas om • Als hij aan de stroom is aangesloten of opnieuw is opgestart • När den slås på eller startes på nytt • Quando viene alimentato o riavviato • Quando é ligado ou reiniciado • Laitettaessa virta päälle tai käynnistettäessä uudelleen
	If specified • Falls vorgegeben • Si la fonction a été paramétrée • Si se especifica • Om det anges särskilt • Indien gespecificeerd • Dersom spesifisert • Se specificato • Se especificado • Jos määritetty

Cable Lengths • Kabellängen • Longueur des câbles • Longitudes del cable • Kabellängder • Kabellengte • Kabel Lengde • Lunghezze dei cavi • Comprimentos de cabo • Kaapelipituudet

PAC door controllers only • Nur PAC Türkontroller • Seulement pour les contrôleurs PAC • Solo válida para controladoras PAC • Endast för PAC styrenheter • PAC deurcontrollers alleen • Kun for PAC kontrollere • Solo controller PAC per porta • Apenas controladores de porta PAC • Vain PAC-oviohjaimet

PAC 500 series		
	Power from controller Strom aus Kontroller Alimentation du contrôleur Poder desde el controlador Ström från centralen Stroom vanuit controller Strøm fra sentralen Alimentazione dal controller Poder a partir do controlador Virtalähde ohjaimesta	Local power Lokale Stromversorgung Alimentation locale Poder local Lokal strömförsörjning Lokale stroomvoorziening Lokal strømforsyning Alimentazione locale Poder local Paikallinen virtalähde
7/0.2 0.34mm² 22AWG * 16/0.2 0.5mm² 20AWG 32/0.2 1.0mm² 18AWG	70m [230']	500m [1,650'] **

* 0.34mm² [22AWG] — Twist the wires and double them over before inserting them in the crimps • Verdrillen und doppeln Sie die Drähte bevor Sie die Enden in die Steckverbindungen einführen • Plier les fils électriques en deux avant de les insérer dans les sertisseurs • Retuerza los cables y dóblelos para insertarlos en un terminal • Vrider och viker du sladdarna innan de stoppas i klämman • Twist de draad uiteinden en vouw deze dubbel alvorens deze in een draadhuls te plaatsen • Parene må tvinnes og dobles opp før de kobles til utstyret • Torcere e ripiegare i fili prima di crimparli • Rode os fios e dobre-os sobre si mesmos antes de os inserir nos orifícios • Kierrä johdot ja käännä ne kaksinkerroin ennen niiden työntämistä pitimiin.

** Connect to a UL 603 power limited Class 2 supply for US, or a ULC S318 power limited Class 2 supply for Canada • Stecken Sie in den USA an einem leistungsbegrenzten UL 603-Netzteil der Kl. 2 und in Kanada an einem leistungsbegrenzten ULC S318-Netzteil der Kl. 2 an • L'alimentation doit être de classe 2, limité en puissance, au conforme de l'UL 603 pour les USA ou de l'ULC S318 pour le Canada • Conecte a una fuente de alimentación limitadas clase 2 UL603 para USA, o a una fuente de alimentación limitada clase 2 ULC S318 para Canadá • Koppla till UL 603 klass 2 nätaggregat för USA eller ULC S318 klass 2 nätaggregat för Kanada • Verbind met een UL 603 toevoer, beperkt tot klasse 2 voor de VS of een ULC S318 toevoer, beperkt tot klasse 2 voor Canada • Koble til en UL 603 begrenset strømklasse 2 forsyning for USA, eller en ULC S318 begrenset strømklasse 2 forsyning for Canada • Collegare a un alimentatore con limitazione di potenza UL 603 Classe 2 per gli USA, o ULC S318 Classe 2 per il Canada • Ligue a uma alimentação Classe 2 de potência limitada UL 603 para os E.U.A., ou ULC S318 para o Canadá • Liitä Yhdysvalloissa UL 603 luokan 2 sähkösyöttöön ja Kanadassa ULC S318 luokan 2 sähkösyöttöön.

Maximum cable distances will be less for readers which have been set to give Wiegand output • Maximale Kabellängen können kürzer sein bei Lesern die als Wiegand-Leser angebunden sind an den Kontroller • La longueur maximum des câbles sera moindre pour les lecteurs avec Wiegand • La máxima distancia de cable será menor para los lectores los cuales hayan sido configurados para dar una salida Wiegand • Max kabelavstånd kommer att vara lägre för Wiegandläsare • De maximale kabellengte is bij het gebruik van lezers die ingesteld zijn op een Wiegand formaat aanzienlijk minder • Maksimal kabellengde vil være mindre for lesere som er satt til Wiegand grensenitt • Le distanze massime dei cavi sono inferiori per i lettori impostati in modo da fornire un'uscita Wiegand • As distâncias de cabo máximas serão inferiores para leitores que tenham sido definidos para apresentar a saída Wiegand • Kaapelien enimmäispituudet ovat pienemmät lukijoille, jotka on asetettu antamaan Wiegand-lähdön.

Specification • Spezifikation • Spécification • Especificaciones • Specifikation • Specificaties • Spesifikasjon • Specifiche • Especificação • Tekniset tiedot

	V	I	I
≤ 100mm [4.0"]	12V–24V DC	100mA @ 12V	120mA @ 12V

Temperature • Temperatur • Température • Temperatura • Temperatur • Temperatuur • Temperatur • Temperatura •Temperatura • Lämpötila

Operating • Betrieb • En opération • Operando • Drift • Bereik • Miljø • Operativa • Funcionamento • Käyttö	Storage • Lagerung • Rangement • Almacenamiento • Lagring • Opslag • Lagring • Stoccaggio • Armazenamento • Säilytys
-40°C — +66°C [-40°F — +151°F]	-40°C — +66°C [-40°F — +151°F]

Humidity • Feuchtigkeit • Humidité • Humedad • Luftfuktighet • Vochtigheid • Luftfuktighet • Umidità • Humidade • Suht. kosteus

Operating for 24 hours • Betrieb für 24 Stunden • En opération pendant 24 heures • Operando para 24 horas • Körs i 24 timmar • Werkt 24 uur • Drift i 24 timer • Funzionamento per 24 ore • Funcionamento durante 24 horas • 24 tunnin käyttö
10-85% RH @ 30±2°C [85±4°F] (Tested at 93% for ULC S319 • Testé à 93% pour l'ULC S319 • Testado al 93% según ULC S319)

Ingress Protection • Eindringschutz • Protection contre l'entrée • Protección de acceso • Kapsling • Stofbescherming • Inntrengningsbeskyttelsen • Protezione ingresso • Proteção contra entradas • Kotelointi

IP65 *	After installation. Installer must adequately seal any connections made. Nach Installation. Errichter müssen alle neuen Verbindungen ebenfalls versiegeln. Après l'installation. Toutes connexions doivent être étanches par l'installateur. Después de la instalación. El instalador debe hermetizar cualquier conexión que se haga. Efter installation. Installatör måste täta samtliga genomföringar. Na installatie. De installateur dient zorg te dragen voor een correcte waterdichte afdichting. Tetthetsgrad. Installatør må videre påse at alle koblinger forsegles skikkelig. Dopo l'installazione. L'installatore deve sigillare adeguatamente tutte le connessioni effettuate. Após a instalação. O instalador deverá selar adequadamente quaisquer ligações feitas. Asennuksen jälkeen. Asentajan on tiivistettävä riittävästi kaikki tehdyt liitännät.
* Evaluated by lab separate from UL	

Weight • Gewicht • Poids • Peso • Vikt • Gewicht • Vekt • Peso • Peso • Paino

	150g [5.3oz.]		290g [10.2oz.]

Compliance

Product Approvals Directives and Regulations

RoHS 2011/65/EU
WEEE 2012/19/EU

Declaration of Conformity is available on request. In addition to meeting the minimum CE requirements, this product has been tested to the following:

- EN 50131 — Security Grade 3, Environmental Class IIIA, Type A Fixed Device (per EN 50131-3)
- EN 50133 — Access Point Reader, Recognition Class 2, Environmental Class IIIA, IP65, IK 04
  - EN 50130-4 (per 50131 and 50133)
  - EN 50130-5 (per 50131 and 50133)

Do not discard this product along with other household waste; It must be collected and treated separately.

FCC

FCCID:OQLGS3LFM (Mullion) — OQLGS3LFS (Standard)
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. • In compliance with FCC requirement 15.27 no special accessories are required in order to comply with part 15 of the FCC regulations. Changes or modifications not expressly approved by Comelit-PAC Limited could void the user's authority to operate the equipment.

IC

ICID:7309A-OQLGS3LFM (Mullion) — 7309A-OQLGS3LFS (Standard)
This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. • This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada. • Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

UL

UL / ULC Outdoor / Indoor rated

- UL 294 7th Ed. Attack Class 3 — Access Control Systems Unit
- ULC S319-05 Class 3 — Electronic Access Control Systems
- UL 1610 — Central-Station Burglar-Alarm Units
- ULC S304 — Central and Monitoring Station Burglar Alarm Units
- UL 1076 — Proprietary Burglar Alarm Units and Systems
- ULC C1076 — Proprietary Burglar Alarm Units and Systems
- UL 609 — Local Burglar Alarm Units and Systems
- ULC S303 — Standards for Local Burglar Alarm Units and Systems

This product's compliance to ULC S319 will be invalidated through the use of any add-on, expansion, memory, or other module manufactured or supplied by the manufacturer or manufacturer's representative. • For UL 609 the reader is not to be used for low battery indication and audible exit / entry delay. The Listed approved keypad is to be used to display these functions. • This product cannot be used to receive or display acknowledgement signals from central station.

Reader	Part Nos.	Destructive Attack	Line Security	Endurance	Standby Power
GS3-LF Mullion	9090xx110	III	III	IV	I*
GS3-LF Standard	9090xx111	III	III	IV	I*

* Standby Power rating is dependent on the equipment powering the reader.

Comelit-PAC Limited
Waterside Park, 1 Crewe Road, Manchester, ME23 9BE. United Kingdom
Comelit Group S.p.A., Via Don Arrigoni n° 5, 24020 - Rovetta S. Lorenzo - BG, Italy

Hereby, Comelit-PAC Limited declares that the radio equipment type residential, commercial or light industry door entry product is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
https://pacgdx.com/compliance-declarations